

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філологій

Затверджено

На засіданні кафедри французької
та іспанської філологій
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 30 серпня 2024 р.)

Завідувач кафедри



Зоряна ПІСКОЗУБ

Силабус із навчальної дисципліни
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)»,
що викладається в межах ОПП «Сфера обслуговування» першого
(бакалаврського) рівня вищої освіти для здобувачів з спеціальності 241
Готельно-ресторанна справа

Львів 2024 р.

Назва курсу	Друга іноземна мова (іспанська)
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	24 Сфера обслуговування. 241 Готельно-ресторанна справа
Викладачі курсу	Маєвська О.Т., доцент кафедри французької та іспанської філологій
Контактна інформація викладачів	olga.mayevska@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Також можливі консультації через e-mail.
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/department/frantsuzkoji-filolohiji
Інформація про курс	Курс розроблено так, щоби надати студентам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб опанувати іноземну мову як засіб спілкування у суспільно-політичному, культурному середовищах, у науково-академічній та обраній науково-галузевій сферах в усній (аудіювання та мовлення) і письмовій (читання та письмо) формах. Тому у курсі представлено як огляд концепцій, так і процесів і інструментів, потрібних для постійного вдосконалення мовних знань.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Друга іноземна мова (іспанська)» є нормативною навчальною дисципліною зі спеціальності <u>241 Готельно-ресторанна справа</u> для освітньої програми «Сфера обслуговування», яку викладють в <u>V / VI</u> семестрах.
Мета та цілі курсу	Метою вивчення дисципліни «Друга іноземна мова (іспанська)» є формування і розвиток іспанськомовної професійної комунікативної компетентності у студентів. Це, відповідно, передбачає опанування іспанською мовою як засобом комунікації в усній і письмовій формах у соціально-побутовій, соціально-культурній та професійній сферах на основі здобутих знань про систему іспанської мови, особливості функціонування мовних конструкцій, моделей та структур, сформованих мовленнєвих, навчальних, когнітивних умінь і навичок та комунікативних стратегій, а також формування здатності будувати ефективні мовленнєві діяльність та поведінку.

Література для вивчення дисципліни	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Moreno C., Hernández C., Miki Kondo Clara “Gramática. Nivel elemental A1’A2”, Anaya, 2022-184 p. 4. Baralo M., Genís M., Santana M-Eugenia “Vocabulario. Nivel elemental A1-A2”, Anaya, 2023-203 p.
	<p>Додаткова література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fabiana Hidalgo A. “Preparación al DELE A1. Libro del alumno”, Edelsa, 2020-128 p. <p>Інтернет-джерела:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. https://marcoele.com/ 2. https://videoele.com/ 3. https://www.ailmadrid.com/es/ 4. Inicio - lenguaje y otras luces 5. https://www.profedeele.es/ 6. El tarro de los idiomas – Espacio para docentes. Descargables, ideas y formación. 7. https://spanishwithluna.wordpress.com/ 8. https://www.lapizdeele.com/ 9. https://www.tuescueladeespanol.es/ 10. https://www.spanishunicorn.com/
Тривалість курсу	28 год.
Обсяг курсу	14 годин у V семестрі та 14 - у VI семестрі.

Очікувані результати навчання	Після завершення цього курсу студент повинен: знати: - основні відомості про сучасну іспанську мову; -засади орфографії, фонетики, морфології, граматики та синтаксису сучасної іспанської мови, які відповідають рівню А1 опанування іноземною мовою відповідно до мовленнєвих компетенцій, які визначила Рада Європи. вміти: - фонетично правильно читати та перекладати незначні за обсягом тексти; - розуміти мовлення, повільне та ретельно артикульоване відповідно до рівня А1; - взаємодіяти на елементарному рівні, вільно висловлюватися на базові теми (А1).
Ключові слова	Іспанська мова, лексика, граматики, фонетика, читання, аудіювання, письмо.
Формат курсу	Заочний
	Проведення практичних занять та консультації для кращого освоєння
	Тем
Теми	Наведено у Схемі курсу
Підсумковий контроль, формат	Залік у кінці семестру Письмово-усний
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Інтерактивні методи навчання : <ul style="list-style-type: none"> ◆ Кооперативне навчання : робота в групах, парах, коло ідей ◆ Колективно-групове навчання : мозковий штурм, мікрофон ◆ Ситуативне моделювання : рольова гра, імітаційні ігри, глобальна симуляція, техніка драми, дидактичні ігри та розваги ◆ Дискусія, дебати ◆ Сенкан, твори-перетворення ◆ Тренувальні вправи
Необхідне обладнання	Мультимедійний проєктор, персональний комп'ютер.

<p>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.</p> <p>Бали нараховуються за таким співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні/самостійні, тощо: 50% семестрової оцінки; <p>максимальна кількість балів: 50;</p> <p>іспит/залік: 50% семестрової оцінки;</p> <p>максимальна кількість балів 50.</p> <p>Підсумкова максимальна кількість балів - 100.</p> <p>Письмові роботи: Студенти мають виконати декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу).</p> <p>Академічна доброчесність: Роботи студентів мають бути їхніми оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідання занять є важливою складовою навчання. Усі студенти мають відвідувати всі лекції та практичні заняття курсу. Студенти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p>Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем винятково в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студентів заохочують до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового</p>
	<p>тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичних занять; недопустимість пропусків та запізень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>

<p>Питання до заліку.</p>	<p>V SEMESTR</p> <p>Граматичні теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El género y número de los sustantivos. El adjetivo. 2. El presente de los verbos regulares e irregulares. Verbos reflexivos. 3. Los interrogativos. 4. “Haber” o “estar”. <p>Лексичні теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las lenguas y nacionalidades. 2. Las profesiones. 3. Los números hasta 30. 4. Las estaciones del año. Los días de la semana. 5. La hora. 6. Las actividades cotidianas. <p>VI SEMESTR</p> <p>Граматичні теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los adjetivos y pronombres posesivos. 2. Los pronombres demostrativos. 3. Los artículos determinados e indeterminados. 4. Gustar” y “encantar”. <p>Лексичні теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los servicios de la ciudad. 2. La familia. 3. El carácter. 4. Las aficiones.
<p>Опитування</p>	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано після завершення курсу.</p>

*ПРИМІТКА

Зовнішня форма вираження силябусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силябусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.

Схема курсу “Друга іноземна мова (іспанська)” для студентів 3 курсу, н.р. 2024 – 2025

Заняття / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
1	<p>“¡Hola! ¿Qué tal?”</p> <p>Saludar y despedirse.</p> <p>Dar y pedir información personal.</p> <p>Ser+nombre+profesión+nacionalidad</p> <p>Los verbos llamarse, trabajar, hablar.</p> <p>Usos de “para” y “porque”.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.- 143 p. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. Dar y pedir información personal en español - ProfeDeELE 	4	1 тиждень
2	<p>¿A qué te dedicas?</p> <p>Las profesiones.</p> <p>El género de los nombres y adjetivos.</p> <p>La negación.</p> <p>Mundo hispano.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.- 143 p. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. Moreno C., Hernández C., Miki Kondo Clara “Gramática. Nivel elemental A1’A2”, Anaya, 2022-184 p. Las profesiones (genial.ly) 	4	1 тиждень

3	<p>“Soy alumno/a de español”</p> <p>Proyecto “Autorretrato”.</p> <p>Repaso de los tópicos de la unidad.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Fabiana Hidalgo A. “Preparación al DELE A1. Libro del alumno”, Edelsa, 2020-128 p. 	4	1 тиждень
4	<p>“¿Qué hora es?”.</p> <p>La hora.</p> <p>Los números hasta 30.</p> <p>Los días de la semana.</p> <p>Expresiones de tiempo.</p> <p>La rutina diaria.</p> <p>El presente.Los verbos regulares.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Mi día - Rutina diaria en español (447.) - Spanish Unicorn 4. Presente de Indicativo (juego de mesa - verbos regulares) - (oleedu.pl) 	4	1 тиждень

5	<p>“Momentos de relajación”.</p> <p>Actividades de descanso.</p> <p>Verbos reflexivos.</p> <p>¿Cómo son los horarios de los españoles?</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Moreno C., Hernández C., Miki Kondo Clara “Gramática. Nivel elemental A1’A2”, Anaya, 2022-184 p. 4. Verbos reflexivos - EJERCICIOS para practicar español (spanishunicorn.com) 	4	1 тиждень
6	<p>“El horario”.</p> <p>Proyecto “Mi agenda”</p> <p>Repaso de los tópicos de la unidad”</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Fabiana Hidalgo A. “Preparación al DELE A1. Libro del alumno”, Edelsa, 2020-128 p. 	4	1 тиждень

7	<p>“Barrios de Madrid”</p> <p>Los barrios de Madrid. “Estar”.</p> <p>Los interrogativos.</p> <p>Servicios de un barrio.</p> <p>Artículo indeterminado.</p> <p>Usos de “hay”</p> <p>Misterio en Madrid</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Moreno C., Hernández C., Miki Kondo Clara “Gramática. Nivel elemental A1’A2”, Anaya, 2022-184 p. 4. Mapa Interactivo: Dar direcciones en español (español - español lengua extranjera - vocabulario español) (educaplay.com) 	4	1 тиждень
8	<p>“Tomas la tercera calle a la derecha”</p> <p>Los ordinales.</p> <p>Hablar de direcciones y distancias.</p> <p>Uso de “estar”</p> <p>Artículo determinado.</p> <p>Ciudades con encanto.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Fabiana Hidalgo A. “Preparación al DELE A1. Libro del alumno”, Edelsa, 2020-128 p. 4. Actividad ELE para practicar dar y pedir direcciones en español A1 AIL Madrid 	4	1 тиждень

9	<p>“Describo mi barrio”</p> <p>Proyecto “Mi barrio”.</p> <p>Repaso de los tópicos de la unidad.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.- 143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Fabiana Hidalgo A. “Preparación al DELE A1. Libro del alumno”, Edelsa, 2020-128 p. 	4	1 тиждень
10	<p>“Mi perfil”</p> <p>Singular y plural de los nombres y adjetivos.</p> <p>La familia.</p> <p>Los posesivos.</p> <p>El perfil en las redes sociales.</p> <p>Adjetivos de carácter.</p> <p>Los demostrativos.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.- 143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. La familia - Clase de Ele - Material para la clase de español. 4. Rosco de Palabras: EL CARÁCTER EN ESPAÑOL (lengua - carácter - adjetivos) (educaplay.com) 	4	1 тиждень
11	<p>“¿Cómo nos ven los demás?”.</p> <p>Los estereotipos sobre las nacionalidades.</p> <p>Los museos de Madrid.</p>	Практичне заняття	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.- 143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias 	4	1 тиждень

			<p>Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p.</p> <p>3. ¿Cuáles son los estereotipos de España? (handyspanish.com)</p>		
--	--	--	--	--	--

12	Experiencia cultural Nombres y apellidos en español. Repaso de los tópicos de la unidad.	Практичне заняття	1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p.	4	1 тиждень
13	“¿Te gusta?”. Guía del tiempo libre. Preposiciones Ir a + inf. “Gustar” y “encantar”.	Практичне заняття	1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Moreno C., Hernández C., Miki Kondo Clara “Gramática. Nivel elemental A1’A2”, Anaya, 2022-184 p. 4. Gustar carrera caballos (learningapps.org) 5. Ejercicios con el verbo gustar online + PDF (spanishunicorn.com)	4	1 тиждень
14	“Lo pasamos genial” Las aficiones. Los fines de semana en Madrid.	Практичне заняття	1. Alonso E., Alonso G., Ortiz S. “Experiencias Internacional 1. Libro de alumno” Edelsa, 2019.-143 p. 2. Martínez Aguirre R., Sáez Garcerán P. “Experiencias Internacional 1. Libro de ejercicios” Edelsa, 2019.-143 p. 3. Fabiana Hidalgo	4	1 тиждень

			<p>A. "Preparación al DELE A1. Libro del alumno", Edelsa, 2020-128 p.</p> <p>4. https://deleahora.com/actividades/compreension-de-lectura/las-aficiones-texto-para-completar</p> <p>5. https://www.businessinsider.es/hobbies-aficiones-raras-famosos-exito-348719</p>		
--	--	--	---	--	--